

# Artigianato

**QUARANTA + 7**

8 - 10 settembre 2023

P I N E R O L O



CITTÀ di  
PINEROLO

VISITAPINEROLO.IT

  ARTIGIANATOPINEROLO

WWW.ARTIGIANATOPINEROLO.IT



# Artigianato Pinerolo

## LE CITTÀ INVISIBILI

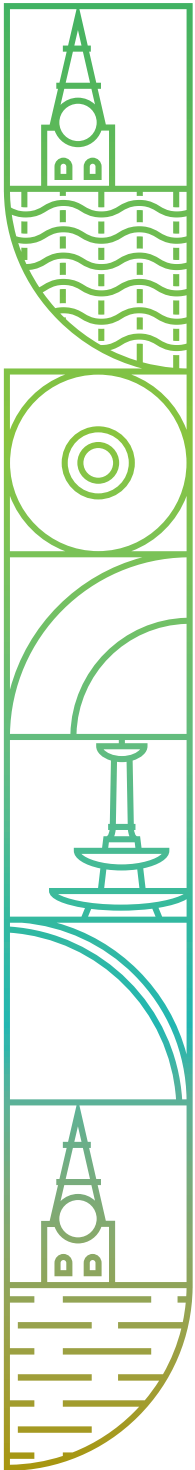
OMAGGIO A ITALO CALVINO

8 - 9 - 10 SETTEMBRE 2023



CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA  
DI TORINO





*Giunto alla 47° edizione, Artigianato Pinerolo conferma di essere un grande evento collettivo, capace di mettere in gioco l'intera città e il suo tessuto artigiano, commerciale, associativo e artistico. Il tema di quest'anno la dice lunga: omaggiando Italo Calvino, nel centenario della sua nascita, abbiamo creduto fortemente che il titolo della sua opera "Le città invisibili" potesse essere la chiave più idonea per raccontare Pinerolo. Una città sfaccettata, ricca di iniziative e di attività che si svolgono durante l'intero corso dell'anno ma che, grazie ad Artigianato trovano il loro palcoscenico più importante. Una città che ne contiene tante altre.*

*Un omaggio speciale quest'anno va a **Ezio Gaj**, colui che tanti anni or sono ha contribuito a creare la Rassegna dell'Artigianato e che, purtroppo, quest'anno ci ha lasciati. Credo che Ezio fosse estremamente consapevole della ricchezza che Pinerolo nasconde, un patrimonio di competenze e di creatività che è necessario valorizzare, mostrare. E noi vogliamo continuare a valorizzare questo capitale, ricordando a tutti, Pinerolesi e non, che sono le persone a rendere grande una città. Vorrei che le tantissime iniziative della Rassegna dell'Artigianato contribuissero a rendere i pinerolesi consapevoli del fermento che muove questo territorio e orgogliosi di esserne parte. Ezio era un infaticabile e portentoso fautore di questo pensiero e noi vogliamo dedicare a lui questa 47° edizione.*

**Luca Salvai, Sindaco di Pinerolo**

*La 47° edizione di Artigianato Pinerolo fa proprio il messaggio più profondo de "Le città invisibili" di Italo Calvino. Ormai da anni, la rassegna ci ha abituato a scoprire sia la bellezza artistica e artigiana prodotta dai talenti del territorio (e non solo) addestrandoci a riscoprire la nostra città con uno sguardo nuovo. Sappiamo ormai, anche grazie ad Artigianato Pinerolo, che sono tantissime le realtà impegnate a creare valore durante tutto l'anno. Ma sappiamo anche che esistono tante visioni di città, tanti desideri di come vorremmo che la nostra Pinerolo fosse. In questa edizione di Artigianato abbiamo voluto mettere in scena queste molteplici visioni: la città di chi crea non solo oggetti ma anche idee, una città che ha voglia di ripensarsi anche in un'ottica intergenerazionale, una città che esiste anche se ai più risulta non visibile. Le molteplici difficoltà che hanno caratterizzato questi ultimi anni (dal post Covid all'attuale inflazione) hanno incupito le nostre vite rischiando di abituarci a rinunciare alla dimensione del desiderio. Calvino parlava de "l'inferno che abitiamo tutti i giorni, che formiamo stando insieme" e di due modi per affrontarlo: "Il primo riesce facile a molti: accettare l'inferno e diventarne parte fino al punto di non vederlo più. Il secondo è rischioso ed esige attenzione e apprendimento continui: cercare e saper riconoscere chi e cosa, in mezzo all'inferno, non è inferno, e farlo durare, e dargli spazio". E noi, desideriamo dare tanto spazio a tutto ciò che di bello la collettività Pinerolese sa offrire.*

**Francesca Costarelli, Assessora alle Manifestazioni e Vicesindaca Città di Pinerolo**

# Le città invisibili

Omaggio a Italo Calvino

## LA MANIFESTAZIONE

**Dal 8 al 10 settembre 2023 a Pinerolo**

**Street Food in Piazza Marconi dal 7 settembre**

La 47ª edizione di Artigianato Pinerolo invade la città della cavalleria dall'8 al 10 settembre e porta nei suoi angoli più suggestivi artigiani, musica, spettacoli, idee ed eventi... tante città in una.

Torna da venerdì 8 a domenica 10 settembre (con street food in Piazza Marconi a partire da giovedì 7 settembre) Artigianato Pinerolo. Il tema dell'edizione 2023 è "Le città invisibili", una scelta che si ispira all'omonima opera di Italo Calvino nel centenario della sua nascita. Un riferimento scelto per evidenziare che sotto la pelle di ogni città possono nascondersi tante realtà a volte non percepite da chi le abita. Come ha scritto Calvino, "Le città sono un insieme di tante cose: di memoria, di desideri, di segni d'un linguaggio; le città sono luoghi di scambio, come spiegano tutti i libri di storia dell'economia, ma questi scambi non sono soltanto scambi di merci, sono scambi di parole, di desideri, di ricordi". Ed è nel segno dei desideri, della creatività e degli scambi che dall'8 al 10 settembre 2023, la rassegna porta negli angoli più suggestivi di Pinerolo artigiani, musica, spettacoli, idee ed eventi... tante città in una.

La Rassegna è organizzata dal Comune di Pinerolo, con il patrocinio di Regione Piemonte e Città Metropolitana. Partner: Camera di Commercio di Torino, TurismoTorino e Provincia, Proloco Pinerolo, Associazione Commercianti ed Esercenti del Pinerolese, CNA Torino, Confartigianato Torino, CNA Pinerolo e Nodo Aps. Supporto organizzativo To Make Events.

## INAUGURAZIONE ARTIGIANATO PINEROLO

Venerdì 8 settembre ore 17.00

Concerto dal balcone di Palazzo Vittone,  
posa della targa a Palazzo Vittone  
in memoria di Ezio Gaj

Corteo con Banda Musicale ANA di Pinerolo  
da Palazzo Vittone a Piazza Facta

Venerdì 8 settembre ore 18.30

Piazza Facta - Discorso del Sindaco Luca Salvai  
e saluti istituzionali

### ORARI RASSEGNA:

venerdì 8: 17.00 - 23.30;  
sabato 9: 10.00 - 24.00;  
domenica 10: 10.00 - 21.00

### STREET FOOD in Piazza Marconi:

da giovedì 7 settembre ore 18.00 – 23.30  
(domenica fino alle 23.00)

### NAVETTE GRATUITE

**Linea A** (Novità) Centro Commerciale Le Due Valli  
SABATO 9 dalle 9 alle 24 - DOMENICA 10 dalle 9 alle 21  
Parcheggia al Centro Commerciale e arriva al centro  
della Rassegna

**Linea B** - Solo SABATO 9

ogni 15 minuti dalle 7.30 alle 00.30

Partenze Linea B:

Parcheggio Ospedale Civile Agnelli - V.le 17 Febbraio

Parcheggio Pinerolo Olimpica - V.le Grande Torino





# PINEROLO

## BOTTEGHE APERTE

*Nodo Concept Space (Piazza Vittorio Veneto) e attività commerciali del Distretto Urbano del Commercio di Pinerolo | Progetto del Comune di Pinerolo a cura di CNA Torino e Nodo Concept Space*

Ritorna, dopo il successo delle passate edizioni, il progetto **Pinerolo Botteghe Aperte** che rappresenta il cuore della rassegna e punta sulla valorizzazione di artigiani artisti, del territorio e non solo. Il progetto quest'anno è coordinato da CNA Torino e Nodo Concept Space, il presidio artigiano della Città di Pinerolo che ospiterà artigiani ed artisti oltre che numerosi laboratori e workshop. Gli artigiani delle Botteghe Aperte, selezionati con una call, popoleranno non solo gli spazi di Nodo presso l'ex Caffè del Teatro Sociale (Piazza Vittorio Veneto) ma anche le vetrine e l'entrata dei negozi del Distretto Urbano del Commercio di Pinerolo (Centro Storico e Portici Ottocenteschi). Un percorso immersivo, in cui poter sperimentare la creatività in prima persona, attraverso workshop proposti dagli artigiani, oppure osservare da vicino i protagonisti all'opera, esplorando tecniche e lasciandosi conquistare dall'unicità di un prodotto artigianale. Botteghe Aperte s'inserisce nel tessuto urbano, unendo i "puntini" di un percorso strutturato per evidenziare non solo gli ospiti della rassegna, ma anche le **botteghe permanenti** che compongono il disegno dell'anima artigiana della città. Inoltre, gli ospiti e il collettivo di NODO Concept Space prendono parte attivamente al tema "Le città invisibili" creando opere ispirate e dedicate alla produzione letteraria di Italo Calvino. Sempre presso NODO, sarà presente l'anteprima della mostra autunnale che vedrà la collaborazione tra i due artisti Enrico Challier e Sefora Pons. Venite a scoprirle!

ospite speciale di domenica 10 il furgoncino di Caffètte, con la sua selezione di caffè pregiati e prodotti locali.

### WORKSHOP

Grazie al contributo ottenuto da Compagnia di San Paolo sul progetto "Pinerolo che Partecipa" tutti i workshop hanno un costo di € 10,00, prenotazione necessaria

#### **Sabato 9 settembre 2023 dalle 10.00 alle 19.30**

**10.00 e 11.00** (Due turni) - Laboratorio VETRO: legatura artistica del vetro

a cura di: Chiara Rosino

Dove: Nodo Concept Space

**10.00/12.00** - Laboratorio di Legatoria artistica: crea il tuo quaderno personalizzato

a cura di: Alessia Baral

Dove: Nodo Concept Space

**14.30/16.30** - Laboratorio Stampa : crea una stampa artistica con la tecnica Linocut

a cura di: Sefora Pons

Dove: Nodo Concept Space

**14.30/16.30** - Laboratorio Cianotipia

a cura di: Alice Serafino

Dove: Nodo Concept Space

**17.30/19.30** - Laboratorio Serigrafia "Equilibrismi"

a cura di: Babeltag

Dove: Nodo Concept Space

#### **Domenica 10 settembre 2023 dalle 10.30 alle 16.30**

**10.30/12.30** - Laboratorio NODO LUDO spazio manualità per giovani creativi (accesso libero)

a cura di LABART

Dove: Nodo Concept Space

**10.30/12.30** - Laboratorio STAMPA "crea una stampa artistica con la tecnica di Incisione su Tetrapak"

a cura di: Sefora Pons

Dove: Nodo Concept Space

**14.30/16.30** - Laboratorio Cucito "Realizza il tuo astuccio"

a cura di: POL.IN couture

Dove: Nodo Concept Space

**14.30/16.30** - Laboratorio Ceramica "Creiamo insieme la tua tazza con manico"

a cura di: Elisa Sasso

Dove: Nodo Concept Space

# Gli artigiani protagonisti delle Botteghe Aperte | Botteghe Temporary



**PATRIZIA GIACHERO**  
Gioielli organici

## Patrizia Giachero GIOIELLI ORGANICI

Ospite di: Ama via Savoia, 28  
Gioiello di ricerca con materiale organico  
[www.patriziagiachero.com](http://www.patriziagiachero.com)



**VIVIANA GREGANTI**  
Restauro artistico

## Viviana Greganti RESTAURO ARTISTICO

Via Del Pino 56  
Restauri conservativi di opere d'arte, realizzazione di mobili d'autore decorati e dipinti a mano, quadri di arte contemporanea.  
[www.arterestauratorino.it](http://www.arterestauratorino.it)



**CLAUDIA COMAR**  
Artigiana magliaia

## Claudia Comar ARTIGIANA MAGLIAIA

Ospite di: Il Lato Positivo  
+ Garetto Home Decò  
Piazza Luigi Barbieri, 25  
Capi in lana tracciabile a filiera corta e controllata ottenuti da alpaca e pecore allevati in Italia  
Instagram: [comar.claudia](https://www.instagram.com/comar.claudia)



**WHY? CERAMICS**  
Ceramica

## Sara Jean

WHY? ceramics - CERAMICA  
Ospite di: Libreria Mondadori  
Piazza Luigi Barbieri, 15

Oggetti d'uso e complementi d'arredo creati interamente a mano per rendere ancora più speciali le case che li accolgono.  
[www.why-ceramics.com](http://www.why-ceramics.com)



**PIERRE ANICET TONYE GWODOG**  
Ebanisteria

## Pierre Anicet

Tonye Gwodog - EBANISTERIA  
Ospite di: Il Lato Positivo  
+ Garetto Home Decò  
Piazza Luigi Barbieri, 25 (int.)  
Trasformo semplici pezzi di natura in oggetti preziosi e unici  
[www.13orart.com](http://www.13orart.com)



**ALESSANDRO CIMPOESU**  
Arte astratta

## Alessandro Cimpoesu

The U form - ARTE ASTRATTA  
Ospite di: Galleria Storello  
Via del Pino, 54  
L'emozione unita a un'accurata costruzione di geometrie, forme e colori. Quadri che vogliono portare un messaggio di ascolto di se stessi e del proprio corpo.  
Instagram: [cimpoesu](https://www.instagram.com/cimpoesu)



**SERGIO BARRIOS**  
Teatro delle Marionette Apokellen

## Sergio Barrios

Teatro delle Marionette Apokellen  
MARIONETTE  
Via Del Pino 56  
Marionettista che ha portato il suo lavoro nei festival più importanti d'Europa con i suoi spettacoli "La vida depende de un hilo" e "La reciclata".  
[www.apokellen.blogspot.com](http://www.apokellen.blogspot.com)



**NICOLAS LAUZERAL**  
Lavorazione del vetro

## Nicolas Lauzeral

LAVORAZIONE DEL VETRO  
Ospite di: Libreria Mondadori  
Piazza Luigi Barbieri, 15  
Artigiano vetraio, realizza bigiotteria in vetro di Murano e oggettistica in vetro di recupero  
Instagram: [nicolas\\_lauzeral](https://www.instagram.com/nicolas_lauzeral)

# Gli artigiani protagonisti delle Botteghe Aperte | Botteghe Temporary



**GLORIA TUNDO**  
Arte

**Gloria Tundo**  
ARTE

Ospite di: Centro Giochi educativi  
Via del Pino, 30

Con la mia arte cerco di portare poesia rievocando emozioni, sogni e ricordi d'infanzia.

[www.gloriatundoillustrazioni.com](http://www.gloriatundoillustrazioni.com)



**LUCA MASIERO**  
Vetrate artistiche

**Luca Masiero**  
VETRATE ARTISTICHE

Ospite di: Spazio Ruffinatto  
Via Del Pino 56

Vetrate realizzate con la tradizionale tecnica della legatura a piombo di tessere di vetro dipinte a gran fuoco.  
[www.vetreteriaartisticamasiero.com](http://www.vetreteriaartisticamasiero.com)



**IRENE GUARINO**  
Cornici di pregio e Pittura a olio

**Irene Guarino**  
CORNICI DI PREGIO  
E PITTURA A OLIO

Ospite di: Floriana Ferrero  
Via del Pino, 41

Produzione di cornici di pregio e pitture ad olio realizzate secondo la tradizione rinascimentale e barocca italiana.

Instagram: [guarino1150](https://www.instagram.com/guarino1150)



**LUCA ALBERTI**  
Telai di biciclette

**Luca Alberti**  
ENT Frameworks

TELAI DI BICICLETTE  
Ospite di: Spazio Ruffinatto  
Via Del Pino 56

Progettazione e costruzione di biciclette e telai artigianali in acciaio

Instagram: [ent\\_frameworks](https://www.instagram.com/ent_frameworks)



**TERESA ROSSO**  
Illustrazione

**Teresa Rosso**  
ILLUSTRAZIONE

Ospite di: ROCKER  
Via Duca degli Abruzzi, 4

Illustro sia per i più piccoli sia per i grandi. Utilizzo principalmente l'acrilico, ma sperimento anche con altre tecniche, come acquerelli e tempere, tecniche incisorie e digitali.  
Instagram: [teresarosso.illustration](https://www.instagram.com/teresarosso.illustration)



**DANIELA MASSA**  
Gioielli

**Daniela Massa**  
GIOIELLI

Ospite di: Libreria Mondadori  
Piazza Luigi Barbieri, 15

Progetto, disegno e realizzo a mano gioielli che nascono nella dimensione artigianale delle tecniche orafe tradizionali.

[www.danielamassa.it](http://www.danielamassa.it)



**LE CERAMICHE FIABESCHE NODO**  
Ceramica per la casa e il giardino

**Le Ceramiche Fiabesche**  
CERAMICA

Ospite di: Nodo Concept Space,  
Piazza Vittorio Veneto 26

Realizzazione di ceramiche per la decorazione di orto e giardino e per la casa

[www.leceramichefiabesche.ovh](http://www.leceramichefiabesche.ovh)



**CRISTINA TESSITURA**  
NODO  
Oggetti realizzati a telaio

**Cristina Tessitura**  
TESSITURA

Ospite di: Nodo Concept Space,  
Piazza Vittorio Veneto 26

Sciarpe, stole e oggetti realizzati a telaio a mano

[www.cristinatessitura.it](http://www.cristinatessitura.it)

## Gli artigiani protagonisti delle Botteghe Aperte | Botteghe Temporary



### Angelo Bordino GIOIELLI

Ospite di: Nodo Concept Space,  
Piazza Vittorio Veneto 26

Ornamenti da indossare, gioielli nati da numerose tecniche che affondano nella tradizione orafa.  
[www.angelobordino.it](http://www.angelobordino.it)



### Scarlet Virgo BORSE E ZAINI

Ospite di: Nodo Concept Space,  
Piazza Vittorio Veneto 26

Prodotti unici, funzionali e resistenti realizzati con materie prime scelte con cura e prodotte in Italia. Collaboriamo con artiste e artisti che illustrano per noi i tessuti.  
[www.scarletvirgo.com](http://www.scarletvirgo.com)



### Babeltag SERIGRAFIA

Ospite di: Nodo Concept Space,  
Piazza Vittorio Veneto 26

Serigrafia su carta e tessuto e tecnica mista  
Instagram: babeltag



### Balume LUMI IN LEGNO

Ospite di: Nodo Concept Space,  
Piazza Vittorio Veneto 26

Costruzione Lumi in legno  
[www.balume.it](http://www.balume.it)

workshop botteghe aperte



### NODO CONCEPT SPACE

Presidio artigiano e artistico:  
Elisa Sasso, Oscar Cauda, Sefora Pons,  
Paola Paletto, Chiara Rosino, Lorena Signori,  
Enrico Challier, Alessia Baral



# ARTIGIANATO KIDZ

*Cortile del Vescovado, via del Pino, Pinerolo (TO)*  
*Progetto del Comune di Pinerolo a cura di Sportica Gym*  
*In collaborazione con:*

*Nati per Leggere Piemonte e Umberto Primo Asilo Infantile*

I bambini tornano ad essere protagonisti grazie ad Artigianato Kidz al cortile del Vescovado. A coordinare questo spazio magico ci sarà **Sportica Gym** con laboratori, spettacoli ed attività circensi. Inoltre: laboratori, cinema e letture ad alta voce. La proposta della Sportica ha l'obiettivo di creare all'interno dello spazio del cortile del Vescovado un ambiente ludico e magico a misura di bambino/a fondendo tra di loro mondi come il gioco, il circo, il movimento, la narrazione e il riciclo dei materiali usati in forma ludica. Tutti mondi esplorati negli anni dalla Sportica nella propria esperienza decennale a contatto con i bambini che vuole trovare in questi tre giorni di Artigianato KIDZ uno spazio di condivisione ludica e divertente. Sempre all'interno del cortile, Nati per Leggere Piemonte organizza, come tradizione, alcuni momenti di lettura dedicata ai più piccoli e l'Asilo Umberto I di Pinerolo propone laboratori creativi.

## Venerdì 8 settembre :

**H 17.00-19.30 :** **"RICIGIOCHI "**. Giochi in legno giganti nati dall'infinita creatività e manualità di Andrea Martina ,costruiti interamente con materiali riciclati e adatti al gioco per tutti. Bambini,ragazzi, famiglie, nonni ecc. I Giochi sono 20 da distribuire nel primo spazio del cortile del Vescovado.

**H 20.30-21.30 :** **"ROCLO':il circo segreto degli oggetti abbandonati"** spettacolo a cura della compagnia Claudio e Consuelo di Murazzano (CN) :*"Roclò": così in piemontese si chiamano le cose che non servono più, quelle destinate alla pattumiera o che giacciono impolverate negli scantinati e nelle soffitte. E se questi oggetti avessero una vita segreta?*

## Sabato 9 settembre :

**H 10.00-12.30 :** **"RICIGIOCHI "** di Andrea Martina

**H 15- 19,30 :** **"RICIGIOCHI "** di Andrea Martina

**H 15-19,30 :**laboratori della durata di circa 30 min ripetibili con iscrizione sul posto.

1. Laboratorio : **"Rotolando e a testa in giu' "**  
(mini laboratorio di acrobatica di base dai 6 ai 10 anni))

2. Laboratorio : **"salto -gioco-rido"**  
(laboratorio di movimento e percorsi per bimbe e bimbi di 4 e 5 anni)

3. Laboratorio : **"Tutti al CIRCOOOO!!"**  
(laboratorio di arti circensi varie dai 6 anni in su)

H 20 : **Cinema all'aperto** a cura del Comune di Pinerolo  
Proiezione di "Zootropolis"

## Domenica 10 settembre :

H 10-12,30 : **"RICIGIOCHI "** di Andrea Martina

H 15-17 : **"RICIGIOCHI "** di Andrea Martina

H 15-17 : laboratori della durata di circa 30 min ripetibili con iscrizione sul posto:

1. Laboratorio : **"Rotolando e a testa in giu' "**  
(mini laboratorio di acrobatica di base dai 6 ai 10 anni))

2. Laboratorio : **"salto -gioco-rido"**  
(laboratorio di movimento e percorsi per bimbe e bimbi di 4 e 5 anni)

3. Laboratorio : **"Tutti a CIRCOOOO!!"**  
(laboratorio di arti circensi varie dai 6 anni in su)

4. Laboratorio : **"HIPHOP.URRAAAAA!!"**  
(laboratorio di danza hip hop dai 6 anni in su')

H 17,30 : **"AUGUSTO e CELINA "** spettacolo di teatro di strada.

A cura di CIRCUS SPORTICA "Storia di una marionetta gigante (umana) che riesce a spezzare i propri fili, diventare amica della propria burattinaia e partire insieme alla scoperta delle meraviglie del mondo tra giochi, trasformismi e un pizzico di magia.. "





## MUSICA DAL BALCONE

A cura di Loft Pinerolo Urban Box  
e Associazione AMO Pinerolo

**Venerdì 8 settembre tra le 17.00 e le 23.30**

### Centro storico

Tornano gli spazi musicali con artisti del territorio che si esibiranno in acustica da alcuni **balconi del centro cittadino**. Senza preavviso, venerdì 8 settembre tra le 17.00 e le 23.30, passeggiando per le vie della città, potremo vivere un'incursione musicale. Brevi concerti su originali palcoscenici per intrattenere i visitatori della Rassegna



ASSOCIAZIONE  
TURISTICA  
PRO LOCO PINEROLO



**PINEROLO PEDALA!**

**24 Settembre 2023**

PREMI:  
1° PLAYSTATION 5  
2° SMART TV  
3° BICICLETTE GABETTI

Per Info e aggiornamenti [www.prolocopinerolo.it](http://www.prolocopinerolo.it)



**FROSSASCO | CARMAGNOLA**  
WWW.SARAFORD.IT/FACEBOOK E INSTAGRAM



## SILENT DISCO

A cura di Loft Pinerolo Urban Box e Associazione AMO Pinerolo

**Sabato 9 settembre**

**Area Spettacoli Corelli, via Dante Alighieri 9**

Verranno fornite delle cuffie Bluetooth ai partecipanti, che potranno sintonizzarsi su 3 canali diversi per ascoltare il genere che preferiscono.

## ARTIGIANATOFF

A cura di Associazione Officina Pinerolese, in  
collaborazione con Comune di Pinerolo.

**Domenica 22 ottobre 2023**

**Teatro Sociale - Concerto "Calibro 35"**

Info su: [www.facebook.com/ArtigianatOFF](http://www.facebook.com/ArtigianatOFF)



# GARDEN LOFT | Confini Invisibili

A cura di Loft Pinerolo Urban Box e Associazione AMO Pinerolo



Quest'anno la città è la vera protagonista e i ragazzi del LOFT e di YEPP presentano un ambizioso programma di musica, intrattenimento e talk a tema.

Tre giorni di talk con giornalisti, artisti, influencer, architetti e realtà locali, dal nome **CONFINI INVISIBILI** che compirà un viaggio metaforico: partire dall'estero per arrivare alla nostra città, passando per i confini immaginari, e scoprendo quali possono essere abbattuti.

## TALK "Confini Invisibili - confini culturali e politici, i racconti dall'estero"

Mercoledì 06/09/2023 dalle 19:00 alle 23:00  
Cortile del Vescovado - Via Vescovado 1

## TALK "Confini Invisibili - confini fisici, reali, immaginari e barriere architettoniche"

Giovedì 07/09/2023 dalle 19:00 alle 23:00  
Cortile del Vescovado - Via Vescovado 1

## MOSTRA "Questo spazio è condiviso" a cura di Michele Turbanti

Da venerdì 08/09 a domenica 10/09  
Palazzo Vittone - Piazza Vittorio Veneto, 8

## TALK "Confini Invisibili - confini aperti nella nostra Città, alla scoperta degli spazi comuni"

Sabato 09/09/2023 dalle 18:00 alle 20:00  
Palazzo Vittone - Piazza Vittorio Veneto, 8

## Aperitivo "La Città Visibile"

Domenica 10/09/2023 dalle 19:00 alle 22:00  
Terrazza Belvedere - San Maurizio

## BIBLIOMANTICA LA TUA CITTÀ INVISIBILE LETTURE SU MISURA

a cura di Chiara Trevisan

### Sabato 9 - Centro Storico

Interroga la ruota mistica, ponendo una domanda. Il caso e il destino condurranno alla risposta, contenuta nel profilo di una delle città calviniane, e la bibliomante interpreterà la risposta.

**SABATO e DOMENICA** per il centro storico

### LETTURE IN FILODIFFUSIONE

tratte da opere di Italo Calvino



## FAB LAB IN CITTA'

Il Teen Lab di Pinerolo porta due macchinari a controllo numerico, Vinyl Cut e stampante 3D all'Ufficio del Turismo. Vuoi vederle in funzione e conoscere le attività del Fab Lab di Pinerolo? Il Teen Lab ti aspetta nei locali del Palaghiaggio (Viale Grande Torino) sabato 9 settembre dalle ore 10:00 alle ore 12:00. Inoltre sempre il 9 settembre dalle ore 16:00 alle ore 18:00 in Via Duomo 1, potrai ricevere un gadget realizzato dai ragazzi del progetto.

## DEDICATO A ITALO CALVINO

### SPETTACOLO Fantaghirò - persona bella

**Domenica 10 settembre ore 16:00**

Biblioteca Civica Alliaudi, via Battisti

Spettacolo di teatro di figura,

a cura di Diaconia Valdese e Associazione Baco

Fantaghirò è una fiaba popolare italiana recuperata e riscritta da Calvino e inserita nel suo libro "Fiabe italiane"

Le città diventano invisibili perché spazzate via dalla distruzione della guerra. Questo spettacolo racconta di due regni fantastici che grazie alla mediazione di una donna riescono ad evitare la guerra. È uno spettacolo di pace.

### SPETTACOLO "Le Cosmicomiche" di Italo Calvino con Marco Guglielmi e Indivia

**Domenica 10 settembre dalle 17:30 alle 18:30**

Terrazza Belvedere - San Maurizio

# LE PIAZZE DEGLI ARTIGIANI

## PIAZZA SAN DONATO

*A cura di CNA, Associazione Commercianti e Confartigianato*

Le associazioni saranno presenti con i loro stand istituzionali e i loro artigiani tesserati. Fulcro delle esposizioni della CNA sarà **"Casa Made in Piemonte"**, che coinvolge le filiere del legno del territorio pedemontano, che sarà introdotta da una tavola rotonda prevista al mattino di venerdì 8 settembre.



## Urban Art Artigianato L'arte urbana invade la città

*A cura di Associazione Commercianti e Pro Loco Pinerolo*

L'arte urbana giovanile invade la città: street art live con bombolette e pennelli nelle strade del DUC. Distretto Urbano del Commercio di Pinerolo. Saranno 9 gli artisti presenti nei due giorni di manifestazione. I pannelli saranno utilizzati per abbellire spazi della città.



## MANGIARE ALL'ARTIGIANATO

### LO STREET FOOD

### in PIAZZA MARCONI

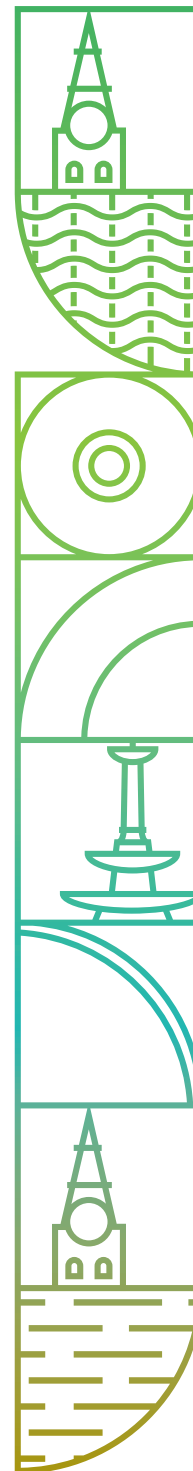
**da giovedì 7 a domenica 10 settembre**

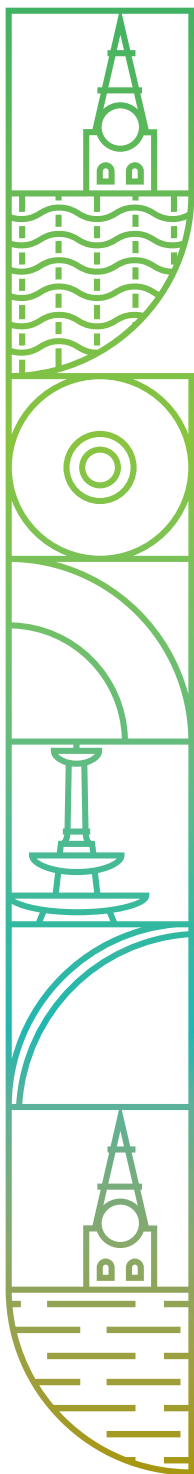
*A cura di Pro Loco Pinerolo e To Make Events*

Sin dalla sera di giovedì 7 settembre, sarà piazza Marconi a ospitare gli stand dedicati all'enogastronomia.

Un'area food dove prodotti artigianali, locali e non, soddisferanno i palati più esigenti. Prodotti enogastronomici e spazi di aggregazione dove consumare in serenità cibi squisiti. Dj Set e Musica Live acustica.

Info al link: <https://artigianatopinerolo.it>





## INCONTRI

“La valorizzazione della filiera del Legno Locale

La casa CNA Green Made in Piemonte”

A cura di CNA Torino e Associazione commercianti di Pinerolo



### LA VALORIZZAZIONE DELLA FILIERA DEL LEGNO LOCALE LA CASA CNA GREEN MADE IN PIEMONTE

**Venerdì 8 settembre ore 10:30**

*presso il Germoglio via Silvio Pellico 42 - Pinerolo*

*Nell'ambito del percorso di valorizzazione della Filiera del Legno Locale, si delineano i primi passi per la progettazione e realizzazione di un micromodulo abitativo secondo i canoni della sostenibilità economico-sociale ai fini dell'attrattività del territorio anche in un'ottica di presidio, manutenzione e tutela.*



Per maggiori informazioni scrivere a [iniziative@cna-to.it](mailto:iniziative@cna-to.it)

#### PROGRAMMA

Modera Filippo  
Provenzano Segretario CNA Torino  
**Ore 10:30 saluti iniziali**  
Rosanna Ventrella Presidente CNA Pinerolo  
Luca Salvai Sindaco di Pinerolo  
**Ore 10:45 Presentazione e obiettivi**  
Arch. Andrea Talaia Presidente CNA Costruzioni Torino  
Arch. Giambattista Pomatto Presidente CNA  
Settore Legno Unione Produzione Torino  
Arch. Rosella Seren Rosso Docente Istituto  
Erasmus da Rotterdam di Nichelino  
Vito Porcellini Presidente CNA Installazione Torino

**A seguire aperitivo a buffet**

**Ore 11:15 tavola rotonda la filiera della casa Green:**  
**un'opportunità economico sociale innovativa e sostenibile**  
*La trasformazione del legno per la casa e gli elementi d'arredo*  
- Gruppo del Legno Locale Pinerolese  
*La proprietà del bosco e lo sviluppo della montagna*  
- Marco Ventre Presidente Unione Montana dei Comuni  
Valli Chisone e Germanasca  
- Marco Bussone Presidente Nazionale UNCEM  
**ore 12:10 Confronto con gli stakeholders del territorio pinerolese**  
**ore 12:30 Conclusioni**  
- Nicolas Scarlatelli presidente CNA Torino

# LE PIAZZE DEGLI ARTIGIANI

## LARGO LEQUIO E PIAZZA CAVOUR: le piazze degli artigiani di servizio e della piccola impresa

*A cura di Pro Loco Pinerolo*

Largo Lequio ospiterà palestre, bici e auto elettriche e tante esibizioni. In piazza Cavour troveranno posto gli artigiani di servizio e le piccole imprese: un'ampia gamma di attività commerciali e di categorie differenti che hanno come denominatore comune la voglia di presentarsi al territorio. Accessori per la casa, arredamento, sicurezza, scuole di lingue, cura della persona. Cura per l'ambiente e presentazione nuove attività territoriali. Pista macchine a pedali per bambini e adulti.

## MANI CREATIVE

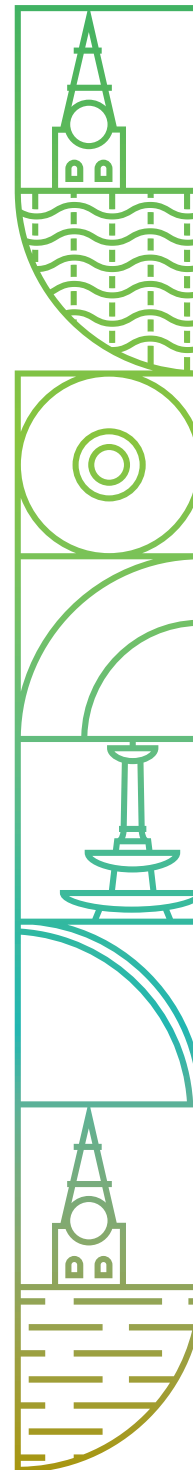
*In collaborazione con Opificio 121*

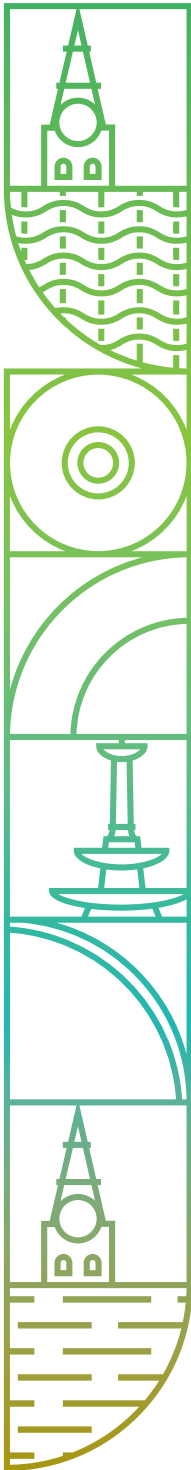
Tra le vie del Centro Storico di Pinerolo, tanti espositori che hanno fatto della creatività personale la loro parola d'ordine. Prodotti realizzati a mano, assemblati, frutto di processi di riciclo ricreativo.

## VIA PRINCIPI D'ACAJA PRODUTTORI AGRICOLI

*A cura della Pro Loco Pinerolo / To Make Events*

Il suggestivo spazio di via Principi d'Acaja e delle Terrazze Acaja tornerà a ospitare i produttori agricoli del territorio, dai quali sarà possibile acquistare deliziosi salumi, formaggi, frutti a km0. Inoltre, le Terrazze Acaja offriranno tante occasioni per degustare una selezione di vini.





## CALICI IN TERRAZZA TERRAZZE ACAJA

*Progetto in collaborazione con Fondazione Malva Arnaldi  
a cura di Strada Reale dei Vini Torinesi e Fondazione  
Scuola Malva Arnaldi*

Terrazze Acaja, via Principi D'Acaja.

**Orari di apertura dell'area:** venerdì 8 e sabato 9 dalle 18.00 alle 23.00  
e domenica 10 dalle 17.30 alle 21.00

Un viaggio tra assaggi e degustazioni guidate con i produttori vitivincicoli del Pinerolese.

A partire dalle 18.00 di venerdì e sabato, e dalle 17.30 di domenica, sarà possibile scoprire le etichette di vini locali nell'area dedicata agli assaggi al calice.

Tramite il carnet di degustazione – disponibile in due fasce di prezzo con diversi abbinamenti di etichette - aprirà le porte nel vostro viaggio personalizzato tra i vini pinerolesi. Sarà possibile acquistare il carnet direttamente sul posto, con la possibilità di mangiare cibo locale e biologico.

Ad ognuna delle 6 postazioni, con etichette di due produttori, sarà presente 1 sommelier per accompagnare gli assaggi proposti nella serata. I wine lovers potranno scegliere le etichette in modo personalizzato, fruendo dell'area secondo le proprie preferenze.

### **Masterclass "Le vigne in città"**

Per le tre serate della Rassegna, 5 degustazioni guidate da sommelier AIS, su prenotazione e a numero chiuso, guideranno i partecipanti in un viaggio attraverso etichette pinerolesi di qualità. Ad ogni sessione, i rispettivi produttori saranno narratori d'eccezione. Un'occasione speciale per ascoltare il viaggio tra spumanti metodo classico, aromi di bianchi, sfumature di rossi pinerolesi.

Orari delle degustazioni guidate da sommelier (slot da circa 50 minuti)

- venerdì 8 settembre ore 19 e ore 20.30
- sabato 9 settembre ore 19 e ore 20.30
- domenica 10 settembre ore 18.00

Masterclass a numero chiuso e con iscrizione obbligatoria a pagamento.

Info prenotazioni:



Calici in terrazza



# LABORATORI DI CUCINA AL GERMOGLIO

A cura di CFIQ - Il Germoglio,  
Via Silvio Pellico 42, Pinerolo (TO)

**MERENDA SINOIRA** presso Il Germoglio  
Venerdì 8 settembre, dalle 18:30

**MERENDA SINOIRA** presso Il Germoglio  
Sabato 9 settembre dalle 18:30

**LABORATORIO di CUCINA** dedicato ai bambini "Il piccolo fornaio"  
Domenica 10 settembre.

Due turni: dalle 9:30 alle 11:00 oppure dalle 11:30 alle 13:00

Per info e prenotazioni: 0121-393617



**SETTIMANA EDIZIONE**  
**L'ARTIGIANATO**  
**NATO**

**Artigianato Pinerolo**  
**LE CITTÀ INVISIBILI**  
8 - 9 - 10 SETTEMBRE

**DUE SERATE**  
**DIDICATE ALLA**  
**STORIA DELLA**  
**FOTOGRAFIA**

**DIMOSTRAZIONE IN**  
**CAMERA OSCURA**  
**PER**  
**STAMPE**  
**FOTO IN**  
**BIANCO**  
**E NERO**

L'Eco del Chisone  
EXTRA

**PUNTO**  
**FOTO**

**Dario Costantino** FOTOGRAFO  
PINEROLO



**CFIQ** **IL GERMOGLIO**  
Via Silvio Pellico 42 - PINEROLO

**MERENDA SINOIRA DEL CFIQ** **VENERDÌ 8 e SABATO 9**  
**settembre**  
**ore 18.30**

Durante la serata studenti, formatori e aziende del territorio prepareranno:

- Alici fritte
- Gnocco fritto con salumi
- Tomino fresco
- Erbazzone
- Una dolce degustazione
- Corner cocktail

In contemporanea verranno presentati i corsi di formazione previsti per l'anno formativo 2023/2024  
E gradita un'offerta minima di 12,00 €\* (gratis per bambini fino a 5 anni)

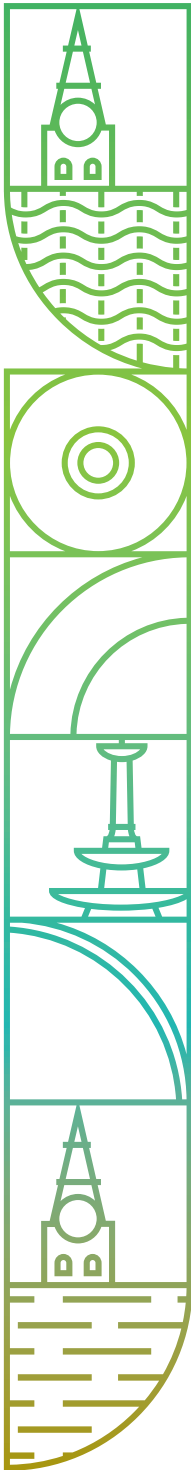
## CONTEST SCATTA L'ARTIGIANATO

Scatta l'Artigianato settima edizione del contest organizzato dal Fotografo Dario Costantino in collaborazione con *Punto Foto Pinerolo* e *L'Eco del Chisone*. Richieste di partecipazione via mail a [fotografo@ecodelchisone.it](mailto:fotografo@ecodelchisone.it). L'iscrizione è gratuita e darà diritto al pass. Ogni partecipante dovrà consegnare al massimo 3 foto presso Punto Foto Pinerolo in via Buniva, 8. Le prime 3 foto classificate riceveranno un attestato finale e verranno pubblicate sull'Eco del Chisone

### LEZIONE SULLA STORIA DELLA FOTOGRAFIA + ESPERIENZA IN CAMERA OSCURA

Per due serate sarà presente il fotografo Dario Costantino in piazza San Donato con una camera oscura dove apprendere a stampare foto in bianco e nero. Una lezione sulla storia della fotografia e un ritorno al passato per imparare come si stampava una volta.





## VISITE GUIDATE

### WELCOME TOUR® PINEROLO SPECIALE ARTIGIANATO

A cura di Turismo Torino e Provincia | Sabato 9 settembre ore 10.30

Partenza da Ufficio del Turismo di Pinerolo

Una passeggiata nel suggestivo centro storico di Pinerolo con approfondimenti su Artigianato e Botteghe Artigiane a Pinerolo. Visite in italiano/francese (minimo 5 partecipanti). Ti ricordiamo di indossare calzature comode.

Acquisto su <https://www.turismotorino.org/it/esperienze/eventi/welcome-tour-pinerolo>

Info: Ufficio del Turismo di Pinerolo | via Duomo 1 - tel: +39 0121795589 - info.pinerolo@turismotorino.org

### TOUR SCOPRICOLLINA. TRA VIGNE E CALICI PINEROLESÌ

A cura di Made in Pinerolo e Consorzio Vittone nel quadro del Progetto

"Le strade dei Forti"

**Sabato 9 settembre** ore 17.00-20.00

Partenza dal piazzale della Basilica di San Maurizio (Pinerolo)

Passeggiata con guida turistica, cenni storici e visita ai vigneti della collina di Pinerolo. Incontro con i produttori e approfondimenti su metodi di allevamento, tipi di uve e vinificazione e a seguire degustazione di vini pinerolesì (in occasione della Rassegna dell'Artigianato di Pinerolo).

Info e prenotazioni: Ecomuseo delle Miniere - Tel: +39 0121806987 - info@ecomuseominiere.it

### E-BIKE PINEROLO RENT&RIDE "SCOPRICOLLINA"

A cura di Turismo Torino e Provincia, Made in Pinerolo e Upslowtour

**Domenica 10 settembre**, ore 10.00

Noleggia una e-bike (oppure vieni con la tua bicicletta\*) di fronte all'Ufficio del Turismo di Pinerolo e...Scopricollina! Esplora la collina pinerolesè, con una sosta in una delle numerose aziende agricole che la animano, in compagnia di un accompagnatore cicloturistico!

Ti ricordiamo di indossare abbigliamento adeguato e di portare con te acqua e uno snack. In caso di maltempo, il servizio non è garantito.

Per maggiori info: Ufficio del Turismo di Pinerolo - Via Duomo 1

Tel: +39 0121795589 - [info.pinerolo@turismotorino.org](mailto:info.pinerolo@turismotorino.org)

\*caschetto obbligatorio

### PASSEGGIATA GUIDATA ALLA SCOPERTA DEI LUOGHI DI GIOVANNI CARENA A PINEROLO

**Domenica 10 settembre**

appuntamento ore 15,30 in piazza Vittorio Veneto 5

Informazioni: [trombotto.maurizio2@gmail.com](mailto:trombotto.maurizio2@gmail.com) - tel: 349 4161060

Quota di partecipazione 5 euro



### MUSEO DELLA CAVALLERIA VISITE GUIDATE

Apertura straordinaria del Museo  
Sabato 9 settembre ore 15:00 - 18:00  
con visita guidata aperta a tutti alle 16:00

Domenica 10 settembre

Apertura ore 10:00 - 12:00 e 14:00 - 18:00  
con visite guidate aperte a tutti alle ore 10:00/14:30/16:30





## Scultura Diffusa Inaugurazione Biennale Città di Pinerolo

Cavallerizza Caprilli, Viale della Rimembranza

**Inaugurazione giovedì 7 settembre ore 18.00**

Orari Apertura: Venerdì 8 settembre ore 17.00-21.00

Sabato 9 ore 10.00-12.00 e 15.00-21.00

Domenica ore 10.00-12.00 e 15.00-18.00

Scultura Diffusa - Biennale Città di Pinerolo ritorna nel 2023 e vedrà protagoniste le opere dell'artista torinese Paolo Grassino (1967) con un nuovo percorso espositivo in città, con la curatela di Franco Fanelli e la collaborazione dell'Associazione Galleria Losano Arte e Cultura. Scultura Diffusa animerà per cinque mesi gli spazi pubblici cittadini, con l'esposizione di opere monumentali *site-specific* in luoghi di particolare interesse culturale, storico e architettonico, coinvolgendo tanto lo spazio fisico quanto quello relazionale. Sull'esempio delle *Expo* internazionali, per l'edizione 2023, la Cavallerizza Caprilli sarà il palcoscenico principale del percorso artistico, sulla scia di un recente e importante intervento di recupero e valorizzazione che ha riportato l'attenzione su uno dei luoghi simbolo della città, conferendo nuove narrazioni e possibilità d'uso per i suoi spazi. Tema cardine di Scultura Diffusa 2023 sarà il conflitto, nelle sue molteplici declinazioni. Da molti anni l'impegno di Paolo Grassino - uno dei più affermati talenti mid career della scultura contemporanea - è rivolto alle tematiche sociali, per indagare le tensioni e distorsioni che da sempre e per sempre animano le vicende umane.

## Serghej Potapenko | Mostra

**Pinacoteca Civica di Palazzo Vittone,  
Piazza Vittorio Veneto, Pinerolo**

Orari Apertura: Venerdì 8 settembre ore 17.00-20.00

Sabato 9 ore 10.30-12.30 e 16.00-20.00

Domenica ore 10.30-12.30 e 16.00-19.00

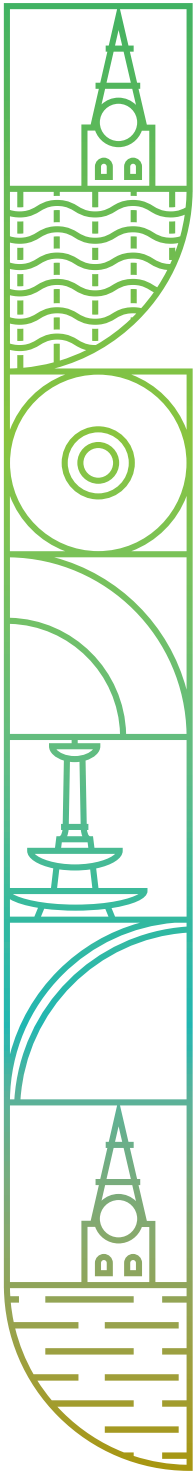
Visite accompagnate ore 16:30 e 18:00 a cura di En Plen Air Arte Contemporanea

La Pinacoteca Civica di Palazzo Vittone a Pinerolo (Torino) ospita fino al 12 novembre 2023 la mostra **SERGHEJ POTAPENKO**, promossa dal Comune di Pinerolo e organizzata da En Plein Air Arte Contemporanea, con il contributo della Fondazione Poet del Ponte. La mostra, curata da Francesco Poli, offre una panoramica del **mondo poetico di Serghej Potapenko, ricco di simbolismi descritti in un fluente spirito fantastico, ironico e melanconico**. Di origine ucraina, Serghej Potapenko (1962 - 2003) nasce a Leningrado, ora San Pietroburgo.

Un omaggio all'artista che in questa città ha sviluppato e arricchito il suo mondo poetico. La mostra presenta **oltre 70 opere** provenienti da collezioni pubbliche e private, tra cui dipinti, fotografie, oggetti e materiali appartenuti all'artista, come la tavolozza e i colori che utilizzava per realizzare i suoi lavori.

**Ingresso gratuito**





## IL CENTRO STORICO DI PINEROLO NEGLI ACQUERELLI DI GIOVANNI CARENA Mostra di Pittura

*Circolo Sociale, via del Duomo 1  
e Galleria d'arte "Il Portico" vicolo Bernezzo 2*

*A cura di Italia Nostra, Comitato Centro Storico Vivibile,  
Galleria Il Portico e Galleria Storello  
con il patrocinio della Città di Pinerolo*

**Orari:** Salone Circolo Sociale:  
Ven 8 e Sab 9 dalle 16.00 alle 24.00,  
dom 10 dalle 10.00 alle 19.00

*Galleria Il Portico: dom 10 dalle 15.00 alle 19.00.*

**Inaugurazione, presso il Circolo Sociale,  
venerdì 8 settembre ore 16.00**

Mostra personale su Giovanni Carena (Airasca 1915 - Pinerolo 1990) con quaranta grandi acquerelli tutti dedicati al centro storico di Pinerolo ed alcune sculture. Una seconda mostra, dedicata all'opera di Giovanni Carena, sarà allestita presso la galleria d'arte Il Portico (vicolo Bernezzo 2 - Pinerolo).

Curatore della mostra: Remo Caffaro.

**Sabato 9 settembre** ore 17.00 Giovanni Carena sarà ricordato al Circolo Sociale attraverso gli interventi di Filippo Zuccarello, Ilaria Carena, Mario Marchiando Pacchiola e Tonino Rivolo. Introduzione di Maurizio Trombotto.



## MOSTRA Mani... da lavoro, antichi mestieri. Il Carbonaio e il Maniscalco

*Palazzo Vittone,  
Piazza Vittorio Veneto,  
Pinerolo*

**Orari mostra:**  
**Venerdì 8 settembre:**  
**17:00 / 20:00**

**Sabato 9 settembre:**  
**10:30 / 12:30**  
**16:00 / 20:00**

**Domenica 10 settembre:**  
**10:30 / 12:30**  
**16:00 / 19:00**



## Alla ricerca dei luoghi perduti Mostra fotografica

Chiesa di Sant'Agostino Via Principi d'Acaja, Pinerolo

**Orari: Venerdì 8 settembre, 17.30/23.00**

**Sabato 9, 15.30/22.00**

**Domenica 10, 15.30/19.00**

*A cura dell'Associazione Atlante*

Quando raggiungiamo un luogo perduto ci immergiamo in una realtà che sembra appartenere ad un'altra epoca.

Dalle rovine postindustriali alle antiche città, luoghi che possono evocare sensazioni di meraviglia e rispetto per coloro che sono venuti prima di noi. Prospettive ingannevoli come scriveva Calvino ne "Le città invisibili", nel raccontare piazze, paesaggi e persone che regalano punti di vista insoliti ed emozionanti. Luoghi che si rivelano come finestre sul passato, illuminando la nostra visione della storia umana: viaggi introspettivi che ci portano a conoscere al meglio noi stessi, riflettendo sulle vestigia che lasciamo dietro di noi e sulla fugacità della nostra presenza nel corso del tempo.

## MOSTRA Sentieri Nascosti

di ANNA LAMI e LUCA STORERO

**Presso la saletta della Pro Loco di Pinerolo**

**Piazza V. Veneto n.8 - Pinerolo**

L'incontro di una fotografa e un illustratore, un doppio sguardo su piccole realtà cangianti.

**Orari mostra:**  
**Venerdì 8 settembre: 17,00 / 20,00**

**Sabato 9 settembre: 10,30 / 12,30 - 16,00 / 20,00**

**Domenica 10 settembre: 10:30 / 12:30 - 16:00 / 19:00**



To Make  
events



Artigianato Pinerolo  
LE CITTÀ INVISIBILI

alpimotor  
passione e auto

DAGATTI  
REVISIONI & COLLAUDI

Per info: 392 334 58 52 - [backoffice.operativo@gmail.com](mailto:backoffice.operativo@gmail.com)

**PINEROLO - PIAZZA MARCONI**

**GIOVEDÌ 7 SETTEMBRE  
ORE 22:00**



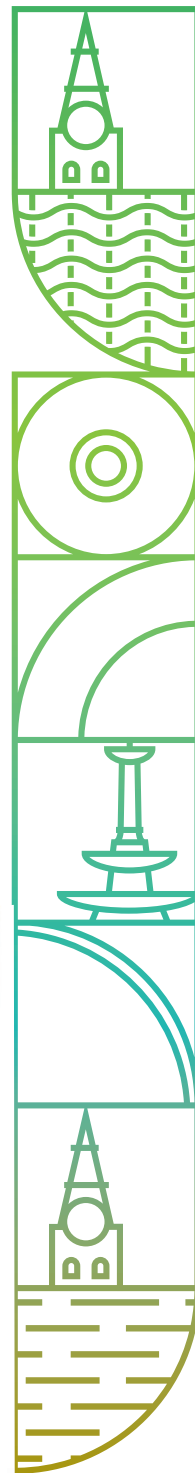
**PINEROLO - PIAZZA MARCONI**

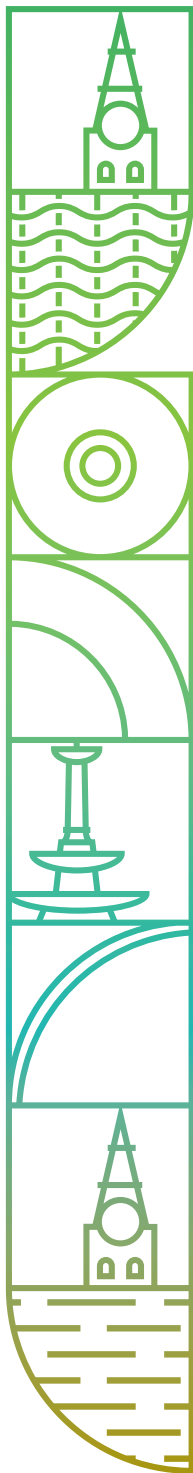
**VENERDÌ 8 SETTEMBRE  
ORE 22:00**



**PINEROLO - PIAZZA MARCONI**

**SABATO 9 SETTEMBRE  
ORE 22:00**

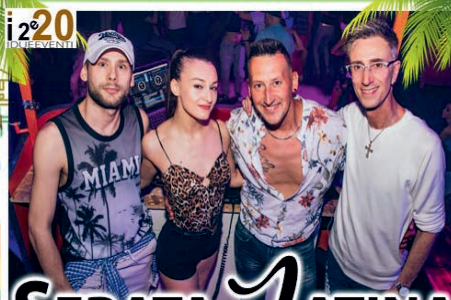




**PINEROLO - PIAZZA SANTA CROCE  
INGRESSO GRATUITO**

**VENERDI 8 SETTEMBRE  
ORE 21:00**

i20  
100% VERBA



**SERATA LATINA**

CON

**DJ DAVIDELATINO - EL FLACO  
VIKTOR - GIULIA**

**PINEROLO - PIAZZA SANTA CROCE  
INGRESSO GRATUITO**

**SABATO 9 SETTEMBRE  
ORE 20:30**



IN COLLABORAZIONE CON:

**DORIANA**

Per info: 392 334 58 52 - [backoffice.operativo@gmail.com](mailto:backoffice.operativo@gmail.com)

 **professione****casa**®

**Trova quello giusto**

**L'immobile che fa per te, cerchalo con noi**

L'immobile giusto esiste e noi siamo qui per cercarlo insieme a te, mettendo la nostra esperienza al servizio dei tuoi desideri. Scegliere l'immobile che fa per te richiede cura e grande attenzione ai dettagli, ecco perché con i nostri consulenti sarai in buone mani. Loro saranno abili specialisti e compagni di viaggio in questa entusiasmante ricerca.

**CONSULENZA IMMOBILIARE  
CONSULENZA TECNICA  
RISTRUTTURAZIONI  
VENDITA - ASSICURAZIONI - MUTUI**

Piazza Cavour, 23 Pinerolo (TO) - Tel. 0121032847  
[ag.pinerolo@professionecasa.it](mailto:ag.pinerolo@professionecasa.it)



**SOLGLASS  
VETTERIA**

— SINCE 1980 —

**TECNOLOGIA DEL VETRO**

Via Roberto Incerti, 15/17 - PINEROLO  
Tel. 0121 501678 - Cell. 393 9004602

[www.solglass.it](http://www.solglass.it) - [info@solglass.it](mailto:info@solglass.it)

 Solglass

**PINEROLO - VIA CLEMENTE LEQUIO  
AREA SPETTACOLO**

**VENERDI 8 SETTEMBRE  
ORE 22:00**



**PINEROLO - VIA CLEMENTE LEQUIO  
AREA SPETTACOLO**

**SABATO 9 SETTEMBRE  
ORE 22:00**



Per info: 392 334 58 52 - [backoffice.operativo@gmail.com](mailto:backoffice.operativo@gmail.com)



**MANGIA  
MANGIA**  
*Pizza Lovers*

Via Traforo 16 - BUSSOLENO - 329 3930327 - Via Roletto 2 - ROLETTO - 331 4741962

**DEGUSTAZIONE PIZZA NO STOP !**  
- NON IL CLASSICO GIRO PIZZA -  
PASSERANNO IN CONTINUAZIONE FETTE DI PIZZA  
SEMPRE DIVERSE E CALDE, TU SARAI LIBERO  
DI GUSTARE QUELLE CHE PIU' TI PIACCONO.

**E POI !?...**  
GIRA IL BOTTONE, ARRIVERANNO LE PIZZE DOLCI !

**CLINICA VETERINARIA**



Via Martiri del XXI, 114/D  
Pinerolo - Tel. 0121 035808  
[info@clinicavet24.it](mailto:info@clinicavet24.it)



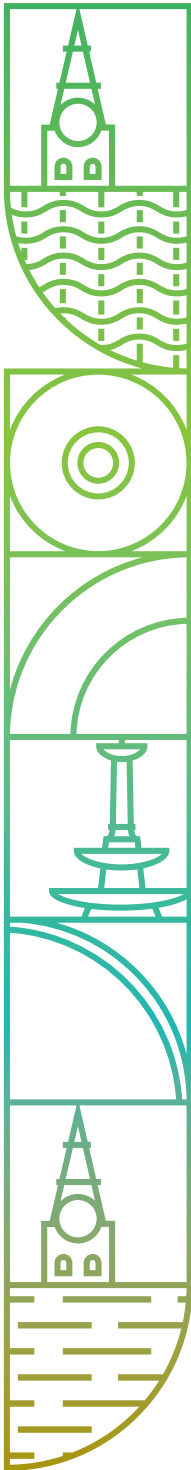
**NUOVA  
APERTURA  
AMBULATORIO**

IN VAL CHISONE  
C.SO GALLIANO ROCCO 46  
PINASCA (TO)

- PRONTO SOCCORSO  
E TERAPIA INTENSIVA
- MEDICINA BASE SPECIALISTICA
- MEDICINA E CHIRURGIA ANIMALI  
NON CONVENZIONALI
- CHIRURGIA
- ANESTESIA E TERAPIA DEL DOLORE
- DIAGNOSTICA PER IMMAGINI
- LABORATORIO ANALISI CLINICHE
- RADIOGRAFIE ORTOPEDICHE

**PRONTO SOCCORSO H24  
7 GIORNI SU 7 SERVIZIO H24**





 **Le due valli**  
CENTRO COMMERCIALE

PINEROLO  
Via Cascina Vastameglio, 3  
Tel. 0121 378370  
info.leduevalli@cbre.com



**Vitelloni**  
RISTORANTE • PIZZERIA • GRILL

WWW.VITELLONI.IT

Via Saluzzo, 112 - PINEROLO (TO) - 0121 462635



## INFORMAZIONI TURISTICHE

**Ufficio del Turismo di Pinerolo - Turismo Torino e Provincia - Via Duomo 1, Pinerolo (TO)**

Tel: +39 0121795589 - info.pinerolo@turismotorino.org

**Apertura speciale per Artigianato Pinerolo**

Venerdì 8 settembre ore 9.00-22.00

Sabato 9 settembre ore 9.00-22.00

Domenica 10 settembre ore 10.00-13.00 e 14.00-18.00

**EVO MAT**  
by EVOEDILE

MATERIALI PER L'EDILIZIA  
E SOLUZIONI PER LA CASA

SAN SECONDO DI PINEROLO (TO)  
Via Pinerolo, 32/A - Tel. 0121 062580  
www.evoedilestore.com



**MACCHINE PROFESSIONALI  
VENDITA  
E NOLEGGIO**

**T. 0121 349843**  
gruppominitop.it

**CINGOLI IN GOMMA E PNEUMATICI**



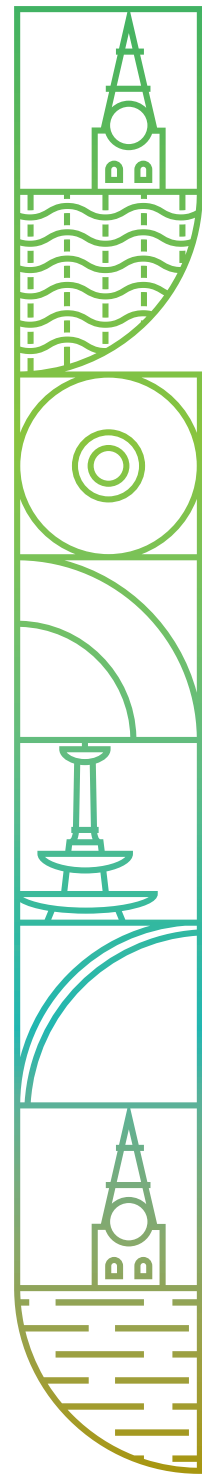
T. 0121 349156 | minitop.it

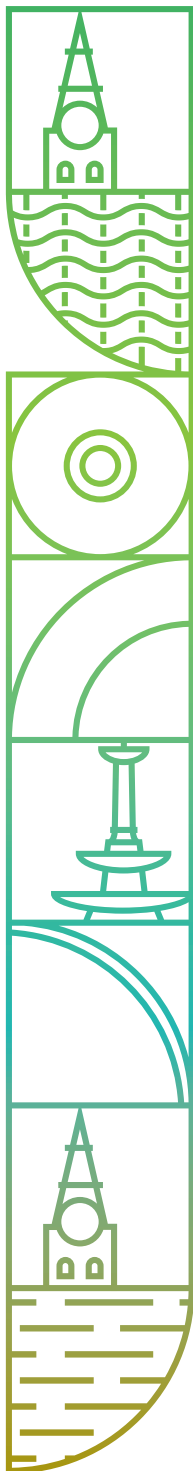


**alpimotor**  
*passione auto*



Via Valpellice, 71 - San Secondo di Pinerolo  
Tel. 0121 500152  
[www.alpimotor.it](http://www.alpimotor.it)





# DAGATTI

REVISIONI & COLLAUDI



**REVISIONI E COLLAUDI IN SEDE DI RIMORCHI E IMPIANTI GPL  
AGGIORNAMENTI - PRATICHE AUTO**



**Lunedì/Venerdì:**  
8:00-18.30 [continuato]

**Sabato:**  
8.00-12.00

Via Saluzzo 124 - PINEROLO (TO) - Tel. 0121.37.88.64

[www.dagatti.it](http://www.dagatti.it)